



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ PILOVÝCH KOTOUČŮ

PILANA

Nástroj splňuje normu EN 847-1.

- » Nepřekračujte povolenou řeznou rychlost - povolené otáčky rezného kotouče, které jsou vyznačeny na těle pilového kotouče. Dodržujte správný směr otáčení pilového kotouče.
- » Pokud se objeví na pilovém kotouči trhliny, kotouč se nesmí dále používat.
- » U pilových kotoučů z nástrojové oceli je nutné dodržovat správné hodnoty rozvodu.
- » Pilové kotouče s poškozenými břity se nesmí dále používat.
- » Ostření a výměnu poškozených SK plátek smí poskytovat pouze odborný servis. Při ostření je důležité dodržet původní geometrii. Při výměně SK plátek je důležité nahrazovat původní SK plátky, plátky stejného rozměru, složení a tvrdosti.
- » Při ostření pilových kotoučů nesmí tloušťka SK plátku být zbroúšená na menší tloušťku než 1 mm. Pilový kotouč, který je opatřen plátkem o tloušťce menší než 1 mm, nesmí být dále používán.
- » Příruba musí být dostatečně přitažená, aby se zabránilo prokluzování a povolování pilového kotouče během použití. Příruby musí být stejného průměru (přibližně 1/3 průměru pilového kotouče) a je nutné zkontrolovat jejich boční házivost na hřídeli stroje.
- » Pilový kotouč i příruba musí být před každým použitím zbaveny veškerých nečistot, tuků a olejového nánosů.
- » Upínací otvor nesmí být samovolně převrtáván. Redukční kroužky mohou být použity v případě, že odpovídají požadavkům firmy Pilana.
- » Veškeré bezpečnostní pokyny v návodu na použití stroje je nutné bezpodmínečně dodržovat.
- » Při výměně pilového kotouče je nutné, aby strojní zařízení bylo odpojeno od přívodu elektrické energie.
- » Zkontrolujte před použitím, že pilový kotouč o daném průměru, průměru upínacího otvoru, tloušťce těla a šířce prořezu je pro uvedený typ stroje použitelný.
- » Používejte pilový kotouč pouze pro takové použití, pro který je pilový kotouč určen.
- » Vždy používejte ochranu očí. Všichni zúčastnění do vzdálenosti 16 metrů by měli také mít vhodnou oční ochranu.
- » Lehké nárazy mohou poškodit karbidový zub. Před každým použitím zkontrolujte zda-li jsou rezné břity kotouče ostré.
- » Vypínejte napájení stroje vždy před změnami nastavení, odmontování nebo instalaci nástroje.
- » Ujistěte se, zda-li je nástroj určen pro váš stroj a je se strojem kompatibilní.
- » Nastavte hloubku nástroje lehce níže než je tloušťka materiálu pro řezání.
- » Na kratší dobu dovolte nástroji pracovat na plné obrátky bez zatížení. Během této doby zkontrolujte jestli je nástroj správně usazen a správně vyvážen a jestli nevydává neobvyklé zvuky. To by mohlo být příznakem špatně upnutého nástroje.
- » Před prací nechejte rozjet nástroj do plných otáček, používejte přiměřený posuv materiálu.
- » Nikdy nepracujte bez přidržování materiálu rukama.
- » Udržujte tělo, oblečení a vlasy mimo vedení stroje.
- » Při práci na sobě nenoste klenoty a ozdoby.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USE OF PILANA CIRCULAR SAW BLADES

The tool is in compliance with the standard EN 847-1.

- » Do not exceed the permitted maximum cutting speed – i.e. permitted maximum rotational speed of the circular saw blade which is marked on the body of the blade. Adhere to the correct direction of the saw blade rotation.
- » If cracks or ruptures appear on the saw blade, it is forbidden to continue using the saw blade.
- » With saw blades made of tool steel, it is necessary to adhere to the correct values of the teeth setting.
- » Saw blades with damaged cutting tips/edges must not be used. Sharpening and replacement of damaged TC tips may only be carried out by a specialised service centre. When sharpening is carried out, it is necessary to adhere to the original geometry. When replacing the TC tips, it is necessary that the new TC tips are of the same dimensions, composition and hardness as the original tips.
- » When sharpening the saw blades, the width of the TC tips must not be reduced by the grinding process to a dimension smaller than 1 mm. Saw blades which are fitted with cutting tips the width of which is smaller than 1 mm must not be used any more.
- » The flange must be sufficiently tightened so that any skidding/slipping or loosening of the saw blade during use is prevented. Flanges must be of the same size (approx. one third of the saw blade's diameter) and it is necessary to check their side run-out on the machine spindle.
- » Both, the saw blade and the flange must be cleaned of all dirt, grease and oil sediments before every use.
- » The clamping/fixing hole must not be arbitrarily re-drilled (widened). Reduction rings may only be used, if they are in compliance with the Pilana company requirements.
- » It is absolutely necessary to exactly adhere to all the safety instructions stated in the Instructions for Use Manual of the machine.
- » When replacing the saw blade, it is necessary to disconnect the equipment from the power source.
- » Check before use that the saw blade of the given diameter, clamping/fixing hole diameter, body width and kerf width can be used with the given machine.
- » Only use the saw blade for the purpose for which it is specified.
- » Always use eye protection. All persons within 16 meters range shall wear appropriate eye protection equipment.
- » Light impacts may damage the TC tooth. Before each use check the sharpness of the cutting tips/edges.
- » Always switch off the power supply before you carry out any changes of adjustment, removal or installation of the tool.
- » Make sure that the tool is suitable for use with your machine and is compatible with it.
- » Set the depth of the tool so that it slightly exceeds the thickness of the cut material.
- » Let the tool operate at the maximum rotational speed without any load for a short period of time. During this time check that the tool is correctly attached and balanced and that it does not produce unusual sounds.
- » Such sounds could be an indication of incorrectly clamped/fastened tool.
- » Before you start the work, let the tool accelerate to its maximum rotational speed. Use adequate material feed rate.
- » Never work without holding the material by hands.
- » Keep your body, clothes and hair well out of the path of the machine.
- » Do not wear any jewels or decorating accessories during work.

VAROVÁNÍ!!! Nedodržování těchto pokynů může způsobit vážné tělesné poranění nebo smrt!
WARNING!!! Non-compliance with these instructions may lead to serious injuries or death!